

**zero**  
quality for life



zero-M Elektroheizung

# Sicherheits- und Bedienhinweise

**GB** Safety and operating instructions

**IT** Istruzioni di sicurezza e d'uso

**FR** Instructions de sécurité et d'utilisation

**ES** Instrucciones de seguridad y funcionamiento

**NL** Veiligheids- en bedieningsinstructies

**NO** Sikkerhets- og driftsinstruksjoner

**SE** Säkerhets- och driftsinstruktioner

**DK** Sikkerheds- og betjeningsvejledning

**FI** Turvallisuus- ja käyttöohjeet

**PL** Instrukcja bezpieczeństwa i obsługi

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen. Sie haben mit einer zero-M Elektroheizung ein innovatives Hightech-Produkt erworben. Bei sachgemäßer Montage, Verwendung und Pflege werden Sie die Heizung über viele Jahre zu Ihrer vollen Zufriedenheit nutzen können.

Auf den nachfolgenden Seiten erfahren Sie alles Wissenswerte über Ihre neue zero-M Elektroheizung und die Inbetriebnahme.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes diese Anleitung vollständig durch und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.

Diese Anleitung hilft Ihnen bei der bestimmungsgemäßen, sicheren und wirtschaftlichen Nutzung der Heizung.

Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in dieser Anleitung beschrieben sind. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und übergeben Sie dies Anleitung wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben.

## **Wichtig:**

Elektroheizungen können von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bnur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

**Vorsicht:** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

## **Betrieb mehrer Heizkörper in einem Raum**

Sind in einem Raum mehrere Heizkörper montiert, sollten diese durch eine zentrale Steuerung, d.h. zero-M Wandthermostat oder über den zero-M Control-Hub per App gesteuert werden.

Bewahren Sie Ihre Rechnung als Nachweis für unsere Garantieleistung auf. Beachten Sie die Garantiebedingungen.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch:**

**Stellen Sie sicher, dass die Montage durch einen Fachbetrieb gem. unserer Montageanleitung erfolgt.**

- Die Heizung kann in normalen Wohnräumen und in Feuchträumen (z. B. Badezimmer) installiert werden. Sie entsprechen der Schutzklasse IPx4.
- Verwenden Sie die Heizung nicht außerhalb geschlossener Räume.
- Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu einer erheblichen Gefahr für Personen, Tiere oder der Umwelt führen.
- Achten Sie darauf, dass die Heizung während des Betriebs nicht abgedeckt wird. Durch das Abdecken kann Brandgefahr entstehen.

## **Elektrische Sicherheit:**

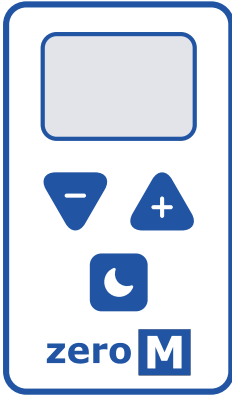
- Achten Sie stets darauf, dass das Netzkabel nicht an Kanten scheuert oder eingeklemmt werden kann.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Heizung, das Netzkabel oder ggf. der Stecker Beschädigungen aufweisen.
- Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Bei Beschädigung der Netzleitung, ist diese, um Gefährdungen zu vermeiden, durch qualifiziertes Personal zu ersetzen.
- Ziehen Sie nicht an der Netzanschlussleitung.
- Reparaturen, Änderungen oder ähnliches dürfen nur durch qualifizierte Fachbetriebe durchgeführt werden.
- Trennen Sie bitte vor allen Montage- und Reinigungsarbeiten die Heizungen vom Stromnetz - Stecker ziehen oder Sicherung abschalten.
- Wir empfehlen die Heizungen an einer eigens abgesicherten Zuleitung zu betreiben.

**Die Gesamtlast pro Stromkreis und Sicherung ist zu beachten!**



## **Ortsveränderliche Geräte:**

- Wird die zero-M Elektroheizung ortsveränderlich -auf Rollen oder Stützfüßen- betrieben, dürfen die Heizgeräte nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbekens benutzt werden . Bitte Montageanleitung beachten.
- Schließen Sie die zero-M Elektroheizung nur an eine ordnungsgemäß installierte und leicht zugängliche 230V (50Hz) Haushaltssteckdose an. Diese muss auch nach der Montage der Heizung leicht zugänglich sein, um im Bedarfsfall das Gerät schnell vom Netz trennen zu können.

## zero-M Elektroheizung - Einzelbetrieb






### Einstellen der gewünschten Raumtemperatur


Drücken Sie die  oder -Tasten, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Während der Einstellung der Temperatur zeigt das Display die Solltemperatur blinkend an. Nach einigen Sekunden ohne Änderung des Wertes hört die Anzeige auf zu blinken und kehrt zur Anzeige der Raumtemperatur zurück. Die Heizung stellt sich auf die neu gewählte Temperatur ein.



### Aktivieren der Nachtabsenkung

Im „Nachtmodus“ wird die eingestellte Temperatur für eine bestimmte Zeitspanne angepasst. Nach dieser Zeit kehrt die Temperatur auf den Wert zurück, den sie vorher hatte. Der voreingestellte Standardwert für die Nachtabsenkung beträgt 18°C für 8 Stunden.




Drücken Sie die -Taste zum Start der Nachtabsenkung zu dem Zeitpunkt, an dem die Absenkung beginnen soll. Die Heizung wird für die programmierte Zeit auf die gewählte Temperatur eingestellt. Diese Absenkung wird dann täglich wiederholt. Wenn Sie die Nachtabsenkung vor Ablauf der Zeit beenden möchten, drücken Sie erneut die -Taste. Die Temperatur kehrt auf den Wert zurück, den sie vor dem „Nachtmodus“ hatte. Möchten Sie die Absenkung wieder aktivieren, drücken Sie zum gewünschten Zeitpunkt die -Taste.

### Änderung der Parameter der Nachtabsenkung


Die Temperatur- und Zeitwerte des „Nachtmodus“ können geändert werden. Halten Sie die -Taste gedrückt, bis die Heizung kontinuierlich zu piepen beginnt. Die Zahl „1“ und ein **Temperaturwert** blinken abwechselnd. Ändern Sie den gewünschten Temperaturwert während der Nachtabsenkung.



Drücken Sie die -Taste erneut. Die Zahl „2“ und die Dauer des Nachtbetriebs blinken abwechselnd. Ändern Sie den gewünschten Stundenwert für die **Dauer** der „Nachtabsenkung und drücken Sie die -Taste erneut, um die neuen Parameter zu speichern.

## Heizungsbetrieb im Frostwächtermodus

Halten Sie die beiden   -Tasten an der Heizung gedrückt, um sie in den Frostwächtermodus zu schalten. Die Heizung schaltet bei 5°C ein und hält den Raum bei dieser Temperatur frostfrei. Drücken Sie die  Taste, um den Frostwächtermodus zu verlassen, das Thermostat regelt die Heizung auf den vorher eingestellten Wert.

## Anpassen der Temperaturanzeige

Thermometer und Heizkörperthermostate können unter Umständen voneinander abweichende Temperaturen anzeigen. Dies kann durch unterschiedliche Messpunkte bedingt sein. Sie haben die Möglichkeit dies anzugleichen. Notieren Sie sich die Temperaturdifferenz zwischen der angezeigten Temperatur an der Heizung und am Raumthermometer. Stellen Sie das Heizgerät auf den höchsten Temperaturwert ein, drücken und halten Sie dann die  -Taste. Nach einigen Sekunden wird der Wert der Temperaturkorrektur angezeigt.

Der Bereich des Kompensationswertes reicht von -9,9°C bis +9,9°C. Durch Drücken der  oder  -Tasten können Sie den Wert an der Heizung auf den Ihres Thermometers anpassen. Ein Punkt in der unteren rechten Ecke der Anzeige bedeutet, dass der Wert negativ ist.

Nach einigen Sekunden ohne Änderung des Wertes wird dieser gespeichert und das Display kehrt zur Anzeige der Raumtemperatur zurück.

## Reinigung der Heizkörper

Stellen Sie sicher, dass der zu reinigende Heizkörper rechtzeitig abgeschaltet und abgekühlt ist. Verwenden Sie zum Reinigen der Heizkörper ein feuchtes, weiches Tuch ohne chemische Reinigungsmittel oder Scheuermilch. Die Heizkanäle können mit einem passenden, handelsüblichen Staubwedel gereinigt werden.

Präzises Einstellen Ihrer zero-M Elektroheizung hilft Ihnen sich behaglich zu fühlen und Energie zu sparen. Für ein noch besseres und komfortables Steuern Ihrer Heizungen empfehlen wir den zero-M Control-Hub. Sie können Ihre Heizungen dann bequem per App steuern. Der zero-M Control-Hub ist als Zubehör erhältlich.

Wir räumen Ihnen zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung auf unsere zero-M Heizungen der Serien

ZMSH  
ZMDH  
ZMSN  
ZMDN  
ZMBH

eine Garantie von 30 Jahren ein. Ausgenommen von dieser Garantie sind alle elektronischen Bauteile. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit Rechnungsdatum des ersten Verkaufs. Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist europaweit..

Die Garantie bezieht sich auf die Mängelfreiheit des erworbenen Produktes, einschließlich Funktionsfähigkeit, Material- oder Produktionsfehler. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel auftreten, so gewähren wir Ihnen im Rahmen dieser Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- kostenfreie Reparatur der Ware oder
- kostenfreier Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

## **Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an uns als Garantiegeber:**

EVO Elektroheizung GmbH & Co. KG  
Abt. zero-M  
Robert-Bosch-Str. 2-4  
88487 Mietingen

## **Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden an der Ware durch:**

- Montagefehler
- normalen Verschleiß
- unsachgemäßer Behandlung und Bedienung
- Nichtbeachtung der Montage- und Sicherheitsbestimmungen
- Gewaltanwendung
- Reparaturversuche in Eigenregie

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantieleistung ist, dass dem Garantiegeber die Prüfung des Garantiefalls ermöglicht wird (z.B. durch Inaugenscheinnahme der Ware durch unseren Außendienst). Es ist darauf zu achten, dass im Falle einer Rücksendung Beschädigungen der Ware auf dem Transportweg durch eine sichere Verpackung vermieden werden. Es ist für die Beantragung der Garantieleistung eine Rechnungskopie beizufügen, damit der Garantiegeber prüfen kann, ob die Garantiefrist eingehalten worden ist. **Ohne Rechnungskopie kann der Garantiegeber die Garantieleistung ablehnen.** Bei berechtigten Garantieansprüchen entstehen Ihnen keine Versandkosten, d.h. der Garantiegeber erstattet etwaige Versandkosten für den Versand.

Durch diese Herstellergarantie werden Ihre gesetzlichen Rechte gegen uns aus dem geschlossenen Kaufvertrag nicht eingeschränkt. Von diesem Garantieversprechen bleiben etwaige bestehende gesetzliche Gewährleistungsrechte uns gegenüber unberührt. Die Herstellergarantie verletzt Ihre gesetzlichen Rechte daher nicht, sondern erweitert Ihre Rechtsstellung vielmehr.